

Evran ávirkar fyrst og fremst rentustøðið

Sigurd Poulsen, landsbankastjóri, metir ikki, at maðurin á gøtuni kemur at merkja nakað stórvægis til, at Evran 1. januar varð sett í gildi sum gjaldoyra.

Men longu nú hevur evran verið mett á javnt við sterk gjaldoyru sum amerikanska dollaran

DAGFINN OLSEN

Vanligi fóroyingurin kemur ikki at merkja beinleiðis, at EU-londini í gjaldoyrasamgongu 1. januar 1999 settu í gildi evruna sum gjaldoyra. Hetta metir Sigurd Poulsen, Landsbankastjóri.

Hann metir, at sum fráliður, so fara inn- og útlutningsfyrirtekur, ið samarbeiða við lond uttanfyri Danmark at merkja hetta.

- Fyrstu tíðina sær út til, at rentustigið í danska rikinum hevur hug at falla nakað. Munurin millum Danmark og Týskland minkar nakað. Men tað gongur vanligi ein tíð, áðrenn slíkt merkist í Fóroyum, sigur Sigurd Poulsen.

- Avirkarin, ið kemur at merkjast hjá okkum verður, at rentustigið gongur niður eftir. Í hvussu er kann sigast, at tað dregur meira út, áðrenn

rentan gongur upp aftur, sigur Sigurd Poulsen.

Sigurd Poulsen sigur, at hetta merkir til domis, at tey, sum sita hart í tí í húsum sínum, har kemur at ganga longri tíð, áðrenn húsa-kostnaðurin gongur upp aftur.

Minni at halda skil á

Fyri ferðandi fólkinum er fyrirmunurin við evruni, at minni er at halda skil á.

- Ferðast tú til tey lond í Europa, sum eru við í hesi samgonguni, so kanst tú klára teg við einum gjaldoyra, so alt gerst lættari, sigur Sigurd Poulsen.

Tó kemur ein ikki at nýta evruna sum gjaldoyra beinleiðis, fyrr enn um 3 ár. Tá koma seðlar og myntir á marknaðin.

- Enn nýta vit gjaldoyrað, sum er í viðkomandi landi, men tað er bara umroknaður

kursur frá evruni. Um ein vil halda skil á peningi sínum, tá ein ferðast, so er bert at halda skil á evruni og umrokningar faktorunum, sigur Sigurd Poulsen.

Sigurd Poulsen sigur, at longu nú sæst, at handil við evruni fer fram á ymsu marknaðinum.

- Flestu londini her í Norðurlondum eru so smá og fyrirtøkurnar eru smáar. Tann minna fyrirtøkan handlar vanligi við gjaldoyranum hjá tí størri. Tí fara flestu handlar millum Norðurlond og lond í Europa fram í evru.

Fólkatkvøða

Í Danmark verður tosað um at hava fólkatkvøðu um evruna, men enn er einki fastlagt.

Vit eru í gjaldoyrasamgongu við Danmark og um

Danmark ætlað uppí gjaldoyrasamstarvið um evruna, so koma vit eisini uppí gjaldoyrasamgongu við Europasamveldið.

- Danmark hevur havt ein fastkurspolitikk í mong ár og hevur hildið seg at gongdini í D-markinum. Fyri danir er munurin ikki so stórur og vit hava eisini livað undir hesi skipan. So fyri okkara viðkomandi verður heldur ikki so stórur munur, tí vit hava altíð skula livað við, at gjaldoyrað gekk eftir øðrum treytum, enn okkara egni búskapur, so í so máta verður hvorki verri ella betri, metir Sigurd Poulsen.

Ájavnt dollaran.

At evran er komin á marknaðin kemur ikki at merkjast hjá vanligu brúkarinum beinanvegin, men sigast



Sigurd Poulsen, landsbankastjóri, sigur, at fyri ferðafólk í Europa verður minni at halda skil á, nú evran er sett í gildi

má, at hjá teimum, ið dagliga fáast við handil við fyrirtøkum uttanlands og hjá teimum, ið liva í pengaverðini, um tað eru bankafólk ella vinnulívsmátt, so kemur hetta at mekjast.

Útlendsku sjónvarpsræs-

urnar hava gjørt nógv burtúr evruni og hon er longu nú sammett við sterk gjaldoyru, sum t.d. amerikanska dollaran.

Δ

81 ára gamal við nýggjari gravimaskinu

Skal ein lyfta tunga, so krevst góð útgerð, sigur eigarin av nýggjastu gravimaskinuni í landinum, 81 ára gamli Ove Magnussen.

DAGFINN OLSEN

P/F á Heygnum, Saltangará, við 81 ára gamla Ova Magnussen hevur aftur nú keypt eina nýggja gravimaskinu.

Í summar skrivaðu vit um Ova, tá hann eisini keypti eina slíka stásiliga maskinu. Tað gongur long tíð ímillum, at slíkar koma til landið, og tá Ove Magnussen í summar keypti maskinuna vóru nógv ár síðani slík hevði staðið á bryggjunum.

Ove er nú vorðin 81 ár, men enn eru knotur og hann ivast ikki í at keypa.

- Skal ein lyfta tunga, so krevst góð útgerð, sigur Ove Magnussen.



81 ára gamli Ove Magnussen við nýggju maskinuni

Mynd: Jens Kr. Vang

Maskinan, sum kom til landið týsdagin, er størri enn tann, Ove keypti í summar. Hon kostar væl yvir milliónina og skal brúkast til vegarbeiðið við Gømlurætt.

81 ára gamli Ove Magnussen kann tykja framfýs-

in, nú hann longu aftur keypir nýggja og størri maskinu, men Ove segði longu í summar, at tað neyvan fór at ganga meira enn hálvt ár, til ein nýggj maskina varð keypt.

- Og hvør veit, kanska keypa vit eina maskinu afturat í ár, tí enn er árið ungt, smílt 81 ára gamli vinnulívsmáðurin.

Δ

Nýggjárs-konsertin 1999

DAGFINN OLSEN

Árliga nýggjárskonsertin hjá Fóroya Symfoniorkestri verður í Norðurlandahúsinum sunnukvöldið kl. 19:30. Sjónvarp Fóroya sendir konsertina beinleiðis.

Nýggjárskonsertin er klassisk konsert í lættara endanum, har fólk hugna sær og syngja við. Konsertin er væl dæmd og vanligi er tað eitt gott hugskot at vera í góðari tíð, um ein ynskir at ognar sær atgongumerki.

Á skránni er bæði kendur og minni kendur tónleikur. Lagt verður fyri við overturni Italianarinnan í Algir eftir Rossini. Síðani kemur Romansa fyri violin og or-

kestur eftir Shostakovich við Sámal Petersen sum solisti, hin kendi Skoytuvals-urin hjá Waldteufel, Tango Jalousi hjá Jacob Gade og Champagne Galop hjá H. C. Lumbyr o.s.fr.

Manskór við

Manskór syngur m.a. Sol-dátakórið úr Faust eftir Gounod saman við orkestrinum. Sum vant verður eisini felagssangur. Umframt vanligi felagssangin Kom og dansa hjá Lehar, verður Nú náttin nemur við smærur eisini sungin sum felagssangur við orkestrum fygispli.

Martin Mouritsen stjórnar Fóroya Symfoniorkestri og kóri.

Eru í holt við eftirlønarspurningin

Í greinini í blaðnum í gjár um landsfund Fóroya Fiskimannafelags nevndu vit, at felagið hevur biðað eftir tí almenna í samband við eftirlønarskipan, tí felagið metir, at ein sonevnd „felagsloysn“, sum tað almenna stendur fyri, vildi verið best.

Her kann leggjast afturat, fyri at eingin misskiljing skal vera, at felagið hevur sett ferð á arbeiðið at gera eina skipan fyri fiskimenn. Felagið samstarvar við tryggingina og ætla at koma langt við hesum í ár.

-blóm-